

Maungatautau

Wharepūhunga

Raukawa Kia Mau Kia Ora

E tū
E tū

Te Rourou iti ā-haere

He Kohinga Mōteatea me ngā Haka



NGĀ KAI O ROTO

E PĀ TŌ HAU	01
MĀ WAI RĀ	02
HE ORANGA MAI / UHI TAI	03
KIKIKI KAKAKA / KA MATE	04
E KORE TE AROHA NEI	05
TIROTIRO KAU AU	06
WHAKATAURANGI AKE	07
POI ATU TAKU POI	08
TĒRĀ TE UIRA	09
KA EKE KI WAIRAKA	10
KAUWHATA RAUKAWA	11
E OTA KI AHAU	12
TAKOTO ANA MAI	13

E PĀ TŌ HAU

01

E pā tō hau he wīni raro
He homai aroha
Kia tangi atu au i konei
He aroha ki te iwi
Ka momotu ki tawhiti ki Paerau
Ko wai e kite atu?
Kei whea aku hoa i mua rā
i te tōnuitanga?
Ka haramai tēnei ka tauwehe
Ka raungaiti au i

E ua, e te ua, e tāheke
Koe i runga rā
Ko au ki raro nei riringi ai
te ua i aku kamo
Moe mai e Wano i Tīrau
te pae ki te whenua
i te wā tūtata ki te kāinga
Koua hurihia
Tēnei mātou kei runga kei te
toka ki Taupō
Ka paea ki te one ki Waihi
ki taku matua nui
ki te whare kōiwi ki Tongariro
E moea iho nei
Hoki mai e roto ki te puia
nui ki Tokaanu
ki te wai tuku kiri o te iwi
e aroha nei au i

He waiata tangi nā Rangiāmoa o Ngāti Apakura

MĀ WAI RĀ

Mā wai rā e taurima
te marae i waho nei?
Mā te tika, mā te pono
me te aroha e

Noho au i taku whare
whakarongo ki te tangi
a te manu i rere i runga
rere i waho e

Ngā wawata, ngā roimata
i maringi ki te pae
Hei aha? Hei huarahi
mō te aroha e

Tangihia i muri nei
kua riro koutou
ki te iwi, ki te rangi
ki te Atua e

*He waiata tangi nā Henare Te Owai, nāna te whiti tuatahi
Nā Te Paea Herangi ngā whiti whai muri*

HE ORANGA MAI

03

He oranga mai hoki tātou i te parekura i Manawa-toki-tū
Tū ko te hika o tō whaea
Kia matapopore mai ki te pirau o tō whanaunga
Whanaunga mate ki te pō, tini o te pō, mano o te pō
A ha! Ngā korekore o te pō
Hei te pō, hei te pō! Hei te ao, hei te ao!
Hei te pō, hei te pō! Hei te ao, hei te ao!
Ka whero i e! Ka whero i e!
Ka whero koia te ngutu o taua wahine, o taua tangata
Whakapua kōwhai, ngutu kākā, pārera tokitoki hi!
Mā wawai e momia te tai o te kōwhēwhē tūtata
Ka haere tēnei ki te tiki tārewarewa
Mō āna moko hei aha?
Hei whakakō te tamutamu
Nō whea atu ko te tamutamu?
Nō Te Aopuhi kē ko te tamutamu
Ki mai nei Rehuahia māna anake te kōkihi
Au, ae mate te kōkihi
Ki mai nei Rehuatoro māna anake te kororā
Au, ae mate te kororā
Kūkūtia, wherawherahia!
Ki te tohe mai ia he aha te kai mā te niho kehokeho
He keho anō, tū ana te kehokeho
Ngaua ki ū niho, he mamae poto
Kei pakoko kei tua tērā whaitua tihēi!

E ai ki ētehi, nā Te Rauparaha tēnei i tito

UHI TAI

Uhi tai uhi tai e
Uhi tai uhi tai e
E uhi tai ana koa
E manga kei Waikato
Kei tutuki tō waewae
I te poro o te paewai
E uhi tai uhi tai

Haramai ana te rongo o te riri, i mua, i muri, i a Muriwhenua
I a te māwhai i ara

Ehara rā teke pakupaku e kui
Ehara rā teke pakupaku e koro
E kei te uru
E kei te tonga
kei te rākau pakeke ki au e

KIKIKI KAKAKA

Kikiki, kakaka kau ana,
kei waniwania taku tara
Kei tara wāhia
kei te rua i te kerokero

He pounga rāhui,
te uira ka rarapa,
ketekete kau ana tō peru.
Kei riri mau au e koro e!

Hī hā!
Ka wehi au a ka matakana.
Ko wai te tangata kia rere ure?
Tirohanga ngā rua rerarera
Ngā rua kuri kaka
nui i raro a ha ha!

KA MATE

Ka mate, ka mate
Ka ora, ka ora
Ka mate, ka mate
Ka ora, ka ora

Tēnei te tangata pūhuruhuru
Nāna i tiki mai whakawhititē rā
Upane, ka upane
Upane, ka upane
Whiti te rā!

E KORE TE AROHA NEI

E kore te aroha nei
E mimiti i ahau e
Mai i ngā tūpuna, huri noa
E tangi, e mihi nei
Ki a koutou e

Manawa tukituki
Puna wera i aku kamo e
Tirohia ngā maunga
Wharepūhunga, Maungatautari
E tangi, e mihi nei
Aue te aroha e
Aue taukiri e i

TIROTIRO KAU AU

Tiro tiro kau au ki marae
kāinga e rā
Kei whea koutou
e ngaro nei e te iwi e rā?

Taku aroha ki ngā tai
e ngunguru e rā
E rite mai,
ki te iwi e ngunguru noa nei e rā

Takoto mai i runga i te
atamira e rā
Ka tōkia,
tō kiri e te anu mātao e rā

WHAKATAURANGI AKE

07

Whakataurangi ake te here i taku ate
Pupū ake nei te mauri o te aroha

He hononga ki te iwi kua whakangaro
ki te pō, te pō uriuri, ki te pō i oti atu

Kei ngā whakaoati i herea ki te rangi
Hei huarahi atu
Tihei mauri ora

POI ATU TAKU POI

08

Poia atu taku poi wania atu taku poi
Ngā pikitanga ki Otairi
papatairite atu ki Pātea
Ka tirotiro ki te Onetapu
ka rangā tonu ki Taupō
Ko Te Rohu, ko Te Rerehau e whae mā!
Kia rite mai te whakaaro
ki ōku haere Ruahine ki konei
Nunumi tonu mai, he iti taku iti
Ehara i muri nei, nō tua whakarere nō aku kaumātua
i whiua ki Heretaunga Ko Pūororangi, ko Tarāpuhi
ka rawe rā māua ko taku tara
ki te hāpai ewe ki ngā whenua
Tāpapa ana i te hiwi ki Horohoro
Kia mātai tonu au ki Tarawera, ko Te Hemahema
Ka rere tītaha te rere a taku poi
E oma ana i te tai pōuri ki Rotorua
Ko Parehokotoru, ko Te Apoapo, ko Ngātoro
Kei whea te rā ka hāpainga mai?
Kei Tauranga Tūpaea
Ko te mea rā e wawatatia nei e māua ko taku poi
Tiehunga i te wai ki Hauraki, ko Te Rangitāmoe,
ko Hāpui, ko Tarāia Tū tonu mai
Tauaiti, Pīkautia i te hiwi ki Mahurangi
Ko Te Aohau, ko Tīaho ka taupatupatu te rere a taku poi
Ngā ia tuku ki Waikato ko Kīngi Pōtatau,
ko Te Paea, ko Matutaera
e tāoro nei, i te nuku o te whenua
Hei mana mō Niu Tīreni, Pōtaea!

He pāttere nā Erenora Taratoa

TĒRĀ TE UIRA

Tērā te uira
e hiko i te rangi
E wāhi rua ana
nā runga o Karioi
Kāhore ia nei,
ko te tohu o te mate
E tangi haere ana
ngā tai o te uru
Ngā tini o iwi,
ngā mano o tāngata
Whakarongo koutou,
ka rū te whenua
tāhuhu kau ana
ngā puke tirohangā
tirohangā Kāwhia
ki pari ngā tai
Ngunguru te pō,
ngunguru te ao
He tai mihi tangata
ki te ao mārama....e

KA EKE KI WAIRAKA

10

Ka eke ki Wairaka ka tahuri whakamuri
Kāti ko te aroha te tiapu i Kakepuku
Kia rere arorangi te tihi ki Pirongia
Kei raro koe Toko, taku hoa tungāne
Nāku anō koe i huri ake ki muri
Mōkai te ngākau te whakatau iho
Kia pōruatia e awhi ā kiri ana
Kotahi koa koe i mihia iho ai
Ko taku tau whanaunga nō Toa i te tonga
Nō Mania i te uru, ka pea tāua
I ngākau nui ai he mutunga mahi koe
Kāti au ka hoki ki taku whenua tupu
Ki te wai koropupū i heria mai nei
I Hawaiki rā anō e Ngātoroirangi
E ūna tuāhine Te Hoata-u-Te Pupū
E hū rā i Tongariro, ka mahana i taku kiri
Nā Rangi mai anō nānā i mārena
Ko Pihanga te wahine, ai ua ai hau
Ai marangai ki te muri e, kōkiri!

He waiata aroha nā Rīhi Puhiwahine

KA TAHURI

11

Ka tahuri, ka tahuri
Ko Ngātoro i te whenua ka Ngātoro!
He pō tataka mai i runga o Tautari!
Ka hora te kura o Rongotakawhiu,
Ka maroke te puhi o Mōtai-tangata-rau, e Hape e!
Kauwhata Raukawa e ora ana ki te aha?
Tē mate ai, i te unuhanga o Mangamangai-atua
Te tara o te marama ka whati koe i te aha?
E te hika pounamu, kei whea tō Pāpa?
Kei te hinga, kei te mate,
kei te whakapikinga i Taurarua!
I horahia ki te takapau o Te Arawa
I whiuia reretia e Hape ki Te Tahora,
Tau! Takoto ana!
He aha he aha te taonga i haere ai koutou
ki te mate?
He tara, tara, tara i teke!
Pā tehe, tehe, tehe he!
Huruhuru whare riha!
Tiki pounamu kia mawhitī noa te karu e!
Wahineiti, o runga i te rangi,
tuku iho ki raro rā! Ka hē ū kōrero!
Kīhai koe i werohia ki te taoroa,
i ākina ki te paraoa!
Kia whakataukī ake te mamae,
auē taukiri e!

E OTA KI AHAU

E Ota ki ahau
I te rangi o te ora...aue
I te rangi o te mate
Tēnei hoki koe...e-ue
Te haehae nei
Te tau o taku ate...e-ue
Ko wai rā te atua
Nāna koe i turaki ki raro rā...aue
I moe ai rā koe
Te moe tē hoki mai...ie
I rukea iho nei
E koe ki muri rā...aue
Te makau rangatira
Kua wehe i ahau...ue
Moe mai rā koe
Te tapu ki, ō mātua...aue
Kia tāmia koe
E ngā hau whenua...aue i

TAKOTO ANA MAI

13

Takoto ana mai te marama
i te pae te tara ki te uruhi
He ripa tauārai ki te iwi
kua ngaro
ki te pō uriuri, ki te pō tangotango
ki te pō i oti atu
Hei whare kōrero, hei whare wānanga
mā Hine-nui-i-te-pō
e kuku nei i te tangata
Te hinganga o te tini
te moenga o te mano
Mau tonu iho nei ngā whakataukī
a Tūpaengarau tūtuki
ngā wai ngā hauata i
Taka i te rākau,
taka ki te wai ngā hauata i
Wera i te ahi,
hinga ki te whare ngā hauata i
Whakatūtū ai te kapua i te rangi
mehe ko Kaiwaka
I tohia iho nei te tohi o Uenuku
Ki te tohi tāngaengae te whatu o
Te Āhuru nā i

NGĀ KUPU WHAKAMIHIMI

*Ko ngā kai o roto he waka e whakaatu ai i te mamae o te ngākau,
i te puāwaitanga o te aroha nō tuawhakarere, nō aku kaumātua.
Me pēwhea e kore ai te ngākau e whakamānawa atu nei ki ngā ringaringa
me ngā waewae o te hapori whānui, nā koutou tēnei kuru pounamu i tauwhiro,
i manaaki kia tutuki pai ai.
Uia mai koe, mā wai rā te marae e taurima, waingōhia noa ana taku kī atu,
mā koutou, mā tātou ināianei, ā haere ake nei.*

NGĀ KAIWAIATA

Tangiwai Amopiū
Louis Armstrong
Kyle Amopiū
Paraone Gloyne
Ngahuia Kopa
Herani Koia
Te Atawhai Kopa
Cheleii Kopa
Te Hou Marriner

Emere Murfitt
Asia Patena
Thelma Reti
Emerson Rikiriki
Chey Riki-Hamana
Aiden Te Kanawa
Makaia Te Kanawa
Maria Te Kanawa

Charlie Tepana
Mana Tepana
Nigel Te Hiko
Phyllis Tahere
Jayde Thompson
Haami Winikerei
Mari Whare

NGĀ RINGA ĀWHINA

TE RŌPŪ WHAKAHAEРЕ

Tangiwi Amopiu
Louis Armstrong
Charlie Tepana

POUTUARĀ ĀWHINA

Paraone Gloyne

TE KAITĀ WHAKANIKONIKO

Tomairangi Smith

Ko ngā ingoa, ngā kupu me ngā kōrero o tēnei kua tāngia ake nei he kōrero ēnei e mōhiotia nei e mātou. Ko te whāinga ia, ka whakamahia tēnei rauemi hei painga mō ngā uri whakaheke o Raukawa whānui, huri noa.

EHara i te mea, e whakahē ana mātou i te kōrero a iwi kē atu, a tangata kē atu rānei. Heoi anō, e tukuna atu ana tēnei rauemi kia kore ai ngā kōrero, ngā waiata e ngaro.



RAUKAWA CHARITABLE TRUST
TE POARI MANAAKI O RAUKAWA



Raukawa FM



Kua rāhuitia te manatā o tēnei kōpae e Te Poari Manaaki o Raukawa